

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 43 (1948)  
**Heft:** 2-3

**Artikel:** 25 Jahre Greyerzer Heimatmuseum  
**Autor:** E.L.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-173357>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *A quoi sert l'Ecu d'or*

---

L'efficacité de nos médailles se marque de jour en jour davantage, si l'on en juge par les appels de plus en plus nombreux qui parviennent au Comité central. Y répondre n'est pas pour lui une sinécure. Il y faut autant de mesure que de circonspection.

On ne trouvera pas inutile de savoir comment il procède et ce qui en résulte. Les demandes de subventions parviennent d'abord au Secrétariat général, où s'opère un premier triage. Celles qui se rapportent indiscutablement au patrimoine artistique de la communauté sont soumises à l'examen de la Commission fédérale des Monuments historiques, qui rend à notre Ligue de précieux services. Peu avant les séances, les membres du Comité central reçoivent les copies des requêtes mûrement motivées, accompagnées d'observations complémentaires. Les décisions elles-mêmes ne sont prises en séance plénière qu'après discussion ouverte. Quant au Comité central, érigé en tribunal suprême, il est devenu, depuis la revision statutaire du 10 octobre 1946, un petit parlement, puisque tous les présidents de sections sont invités à y siéger.

Dans la première moitié de l'an 1948, les objets suivants ont été subventionnés au moyen des fonds provenant de la vente publique :

Tout d'abord, les institutions du Heimatschutz même, c'est-à-dire le bureau technique de l'architecte-conseil, le sous-secrétariat romand, le secrétariat tessinois, ont reçu, pour l'année courante, des crédits s'élevant en tout à 10 000 fr.

Quatre grandes sociétés, parmi les plus importantes de la culture helvétique, et dont les

principes s'accordent à ceux de notre Ligue, se sont vu octroyer une somme totale de 40 000 fr., soit 10 000 fr. à la Société suisse de préhistoire, 10 000 fr. à la Société générale suisse d'histoire, 10 000 fr. à la Société suisse d'histoire de l'art et 10 000 fr. à la Société suisse des traditions populaires. L'an passé déjà, le Heimatschutz leur était venu en aide par un montant global de 39 000 fr.

Pour la restauration du palais Stockalper, à Brigue, récemment acquis par la commune et qui, dans un proche avenir, doit être réparé à grands frais, 10 000 fr. ont été mis en réserve.

Au Glossaire des Patois de la Suisse romande, ce frère de l'Idiotikon alémanique que le Heimatschutz avait secouru l'an dernier en sa détresse par un montant de 10 000 fr., fut attribuée, pour sa part, une somme de 5000 fr.

Les Amis des Châteaux des Deux-Bâle ont obtenu 500 fr. pour la restauration du château de Bottmingen.

Une contribution unique de 1000 fr. permettra à la rédaction de Schwyzerlüt, qui paraît à Fribourg, de poursuivre son activité dialectale.

Les frais nécessités par les toitures du village de Stein, dans le Toggenbourg, soumis à la direction générale de notre bureau technique, sont en partie amortis par une somme de 2000 fr.

Enfin l'œuvre de propagande pour la chanson suisse a bénéficié d'un montant de 500 fr. destiné à récompenser les auteurs de chants nationaux.

Ce ne sont là que les attributions du premier semestre. Le second ne sera pas moins chargé si l'on en juge par l'affluence des requêtes.

## *25 Jahre Greyerzer Heimatmuseum*

---

Im Herbst 1923 wurde in Bulle (Kanton Freiburg) das »Musée Gruérien« eröffnet, das sich die Erhaltung der kulturgeschichtlichen und kunsthandwerklichen Altertümer des Grey-

erzerlands zum Ziel setzte. Durch die testamentarische Stiftung des in Paris zu großem Erfolg gelangten Freiburger Schriftstellers Viktor Tisot ins Leben gerufen, hat sich dieses Regional-

museum zu einer bedeutenden Sammlungsstätte von Mobiliar und Hausrat, Kostümen und Trachten, historischen Ansichten, gewerblichem Gerät und Dokumenten aller Art entwickelt. Seit seiner Eröffnung steht das sehenswerte »Musée Gruérien« unter der Leitung von Dr. Henri Naef, der auch wissenschaftliche Veröffentlichungen über einzelne Sammlungsgrup-

pen publiziert und in den letzten Monaten die Kunstabteilung neu geordnet hat. Der Schweizer Heimatschutz dankt in diesem Jubiläumsjahr seinem verdienten Statthalter für sein hingebendes Wirken im Dienste dieses Museums, das so viel zur Hebung der Heimatkunde im Welschland beigetragen hat.

## *Les vingt-cinq ans du Musée gruérien*

---

En août 1923, s'ouvrait à Bulle (canton de Fribourg) le Musée gruérien. Il avait pour but de rassembler et conserver les objets d'art et d'histoire provenant de la Gruyère. Telles étaient les intentions testamentaires de l'écrivain fribourgeois Victor Tissot (1845—1917), dont l'activité littéraire connut à Paris de grands succès. Le musée régional s'est développé de manière constante et contient des collections remarquables de mobilier, de costumes, de sculptures, vitraux, peintures, dessins, estampes et de riches documents. La direction en est confiée depuis vingt-cinq ans au Dr Henri Naef, qui s'est fait connaître par de nombreuses publications et qui, tout récemment, vient de réorganiser la galerie de tableaux. Le Heimatschutz suisse est heureux de féliciter, en cette année jubilaire, son dévoué Statthalter pour son activité constante au service de ce musée qui n'a pas peu contribué au renouveau des arts populaires en pays romand. E. L.

## *Buchbesprechungen*

---

### *Neue Schweizer Heimatbücher*

Die volkstümlichen und glücklicherweise auch wohlfeilen Bilderhefte, die seit 1941 in der stetig wachsenden Reihe der »*Berner Heimatbücher*« erscheinen und in den ganz ähnlich ausgestatteten »*Schweizer Heimatbüchern*« eine geographisch weiter ausgreifende Ergänzung gefunden haben, bilden mit den mehr als fünfzig Nummern der beiden Serien bereits eine höchst wertvolle und vielseitige Dokumentation zur Heimatkunde, die mehr als 1700 ganzseitige Wiedergaben von zum Teil neuen Aufnahmen umfaßt. Die den alten *Städten* und ihrer Baukultur gewidmeten Hefte bilden eine Gruppe für sich; sie lassen in ihren Bilderreihen nicht die in jedem Postkartenalbum vertretenen Renommieransichten vorherrschen, sondern brin-

gen auch Stimmungsbilder von charakteristischen Gassen, Ausblicke auf die Dächer alter Stadtviertel und künstlerisch bemerkenswerte Einzelheiten historischer Bauwerke. Jean-Charles und Elisabeth *Biaudet* haben den mit städtebaulichen Planskizzen durchsetzten Text über *Lausanne* geschrieben, der die Baugeschichte der waadtländischen Hauptstadt mit hervorragender Konzentration und Anschaulichkeit darstellt. Cécile *Lauber* geht bei der Schilderung von *Luzern* ebenso gewissenhaft vor; aber sie umgibt die zuverlässige Schilderung von Geschichte, Baugestalt und Kultur ihrer Heimatstadt mit dem Zauber des poetisch geprägten Wortes und läßt auch das heutige Leben mitsprechen.

Am ausführlichsten und gründlichsten behandelt Walter *Ladrach* »*Bern, die Bundes-*